Porównanie tłumaczeń Rodzaju 25:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Chadad\* i Tema, Jetur, Nafisz i Kedma.[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Chadad, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Chadar, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Hadar, i Tema, Jetur, Nafis i Kedma. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Hadar i Tema, i Jetur, i Nafis, i Kedma. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Chadad, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Hadad, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Chadad, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Chadad, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Chadad, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Chadad, Tema, Jetur, Nafisz i Kedem.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Ходдад і Теман і Єтур і Нафес і Кедма. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Chadat, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Chadad i Tema, Jetur, Nafisz i Kedma. |

1. 1) W wielu edd Mss: Hadar. [↑](#footnote-ref-2)